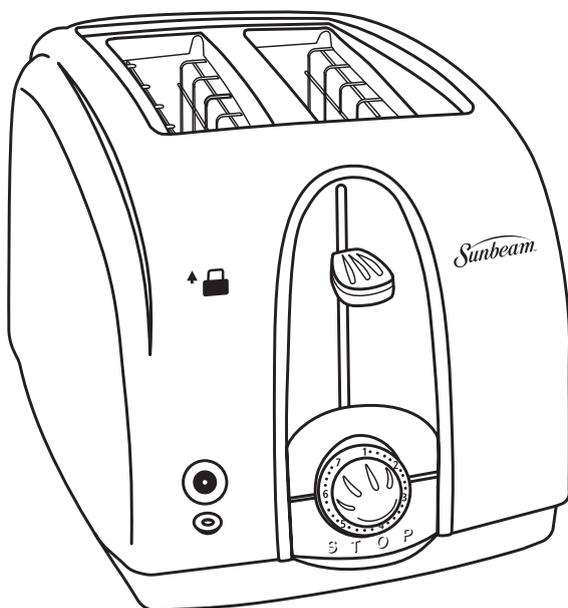


Sunbeam^{TM/MC}

User Manual **2-Slice & 4-Slice Toasters**
Notice d'emploi **Grille-pain 2 ou 4 tranches**

MODELS
MODÈLES

**3819, 3822, 3823,
3910, 3911, 3912**



www.sunbeam.ca

P.N. 163463

*The product you purchase may differ slightly from the one shown in this manual due to the variety of models.
Le produit que vous achetez peut différer légèrement de celui qui est illustré par suite de la variété de modèles.*

CONSIGNES IMPORTANTES

L'utilisation des appareils électriques exige l'observation de précautions essentielles, y compris des suivantes:

LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

- *Ne touchez pas* aux surfaces chaudes. Les pièces en métal chauffent. Utilisez les poignées ou les boutons fournis. Toutes les surfaces chromées deviennent brûlantes.
- Pour vous protéger du choc électrique, ne plongez le cordon, la fiche ou l'appareil dans aucun liquide.
- Jeunes enfants et personnes invalides ne doivent pas utiliser l'appareil; surveillez étroitement les enfants plus âgés.
- *Ne tentez pas* de déloger un aliment si le grille-pain est branché.
- *Ne mettez pas* les doigts ou des ustensiles en métal dans les fentes quand le grille-pain est branché.
- Pour éviter les incendies, *ne faites pas* fonctionner le grille-pain près de matières inflammables – rideaux, couvre-murs, et autres.
- Débranchez le grille-pain entre utilisations et avant de le nettoyer. Attendez qu'il soit froid pour monter ou démonter toute pièce.
- *Ne mettez pas* d'ustensiles, d'aliments enveloppés de feuille d'aluminium ou surdimensionnés dans les fentes, ils pourraient causer un risque d'incendie ou de choc électrique.
- *Ne tirez ou tortillez pas* le cordon, ne le traitez pas abusivement.
- Videz souvent les miettes accumulées pour éviter incendie ou mauvais fonctionnement. Débranchez le grille-pain lorsqu'il ne sert pas et avant de le nettoyer.
- **Remarque spéciale:** *ne* placez *pas* d'aliments glacés ou à garniture risquant de couler une fois chaude. Non hygiéniques, les dégouttures peuvent causer un incendie ou une panne.
- *Ne vous servez pas* d'un appareil équipé d'un cordon ou d'une fiche abîmé, qui a mal fonctionné ou a été endommagé. Communiquez avec le centre de services Sunbeam agréé le plus proche en vue des contrôles, réparations ou réglages nécessaires. Réglez-le à l'arrêt avant de le débrancher à la prise de courant.

- Veillez à ne ***jamais*** laisser pendre le cordon au bord de la table ou du comptoir où il pourrait être accidentellement tiré ou toucher à une surface chaude.
- ***Ne*** l'employez ***ni*** au grand air ***ni*** à des fins commerciales.
- ***Ne*** faites ***jamais*** fonctionner un appareil électrique sur une surface thermosensible ou inflammable.
- ***Ne*** laissez ***jamais*** l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- ***Ne*** placez ***pas*** l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou d'un élément électrique chaud, dans un four chaud ou à micro-ondes.
- N'utilisez le grille-pain qu'aux fins auxquelles il est destiné, tel que décrit dans la notice. ***Ne*** vous servez ***pas*** d'accessoires non conseillés par le fabricant, ils pourraient être source de blessures.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

EST RÉSERVÉ À L'USAGE DOMESTIQUE

Cet appareil est délibérément pourvu d'un cordon court pour réduire les risques d'empêchement des pieds ou de trébuchement accidentel, ce que pourrait causer un cordon plus long. Un cordon prolongateur peut être utilisé, à condition d'observer les précautions d'usage. Les caractéristiques assignées du prolongateur doivent être au moins égales à celles de l'appareil. De plus, la rallonge ne doit pas pendre d'un plateau de table ou d'un comptoir, afin que les enfants ne risquent pas de la tirer et qu'elle ne puisse pas faire trébucher.

FICHE POLARISÉE

Pour réduire les risques de choc électrique, cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une branche est plus large que l'autre) qui n'enfonce dans les prises de courant que dans un sens. Si la fiche ne pénètre pas totalement dans la prise, inversez-la. Si elle ne rentre toujours pas, ayez recours aux services d'un électricien agréé. Ne tentez pas de neutraliser cette mesure de sécurité.

BIENVENUE

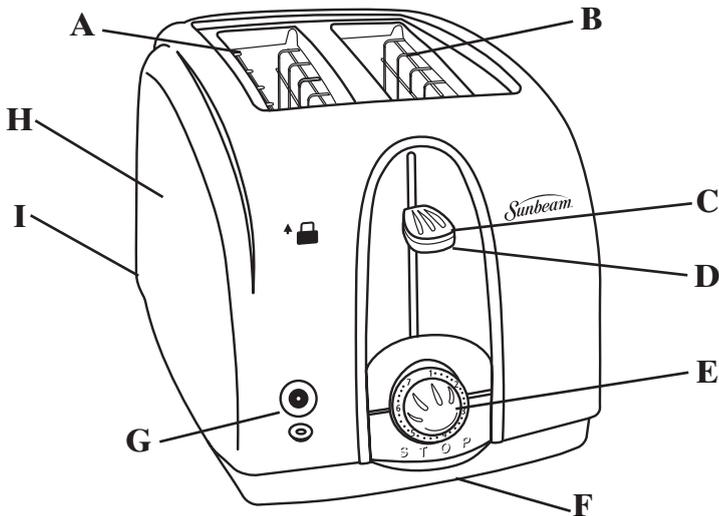
Félicitations! Vous êtes désormais propriétaire d'un grille-pain SUNBEAM^{MC}. Avant d'employer cet appareil pour la première fois, prenez les quelques minutes nécessaires pour lire attentivement les instructions et gardez-les pour les consulter au besoin. Prêtez une attention particulière à tout ce qui a trait à la sécurité. Voyez également les renseignements de service et de garantie fournis.

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LE GRILLE-PAIN

Ce grille-pain présente de nombreuses caractéristiques de sécurité et de commodité afin que vous profitiez du rendement optimal.

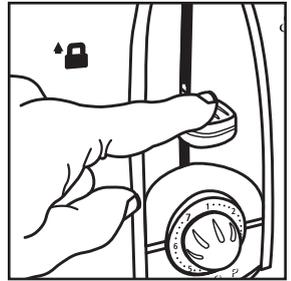
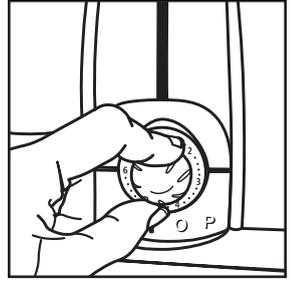
- A. Très larges fentes acceptant les épaisses tranches de pain maison, les baguels, les muffins anglais ainsi que les viennoiseries
- B. Deux guide-pain autoréglables qui s'ajustent automatiquement en fonction de l'épaisseur des tranches de pain
- C. Manette du chariot à enfoncer pour faire débiter le grillage
- D. Lève-rôties pour surélever les rôties dans les fentes et faciliter leur retrait
- E. Sélecteur de brunissement permettant de choisir le degré de cuisson
- F. Bouton d'annulation – interrompt instantanément le cycle de grillage
- G. Touche «baguel»
- H. Extérieur isolant CoolTouch^{MC}
- I. Ramasse-miettes sortant, antiadhésif (à l'arrière)

Remarque: le modèle 4 tranches a les mêmes caractéristiques que le modèle 2 tranches



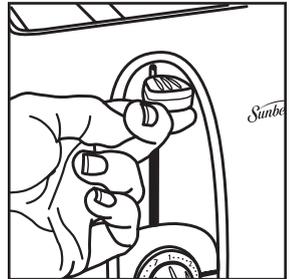
MODE D'EMPLOI DU GRILLE-PAIN

- Avant l'emploi initial, enlevez toutes les étiquettes puis essuyez le corps du grille-pain avec un chiffon humidifié.
- Assurez-vous que le chariot soit en position de non-utilisation avant de brancher le grille-pain.
- Branchez le cordon sur une prise de courant alternatif de 120/127 volts, 60 Hz. Placez le grille-pain à au moins 7,5 cm / 3 po du mur ou du dossier du comptoir.
- Faites un premier grillage à vide, pour chauffer les éléments neufs et brûler toute poussière ou saleté ayant pu s'accumuler durant l'entreposage. Il est normal qu'il se dégage une certaine odeur. Votre grille-pain SUNBEAM^{MC} est alors prêt à servir.
- Réglez le niveau de cuisson en tournant le sélecteur de brunissement entre 1 et 7 – à droite pour rôties bien cuites, à gauche pour rôties plus claires. Pour faire ce choix, tenez compte de la teneur en humidité, de l'épaisseur du pain ou du baguel, du fait que le pain ou baguel est congelé ou non et de votre couleur préférée.
- Posez le pain dans les fentes et abaissez la manette pour bloquer le chariot – le grille-pain doit être branché. Les guide-pain centreront automatiquement les tranches afin qu'elles dorent uniformément.



GRILLAGE DES BAGUELS

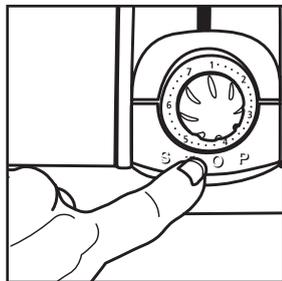
- Veillez à ce que le voyant du réglage baguel ne luise pas quand vous faites des rôties. S'il n'est pas allumé, c'est que le grille-pain est réglé pour griller le pain.
- Pressez la touche baguel et son voyant s'allumera. Réglé à cette option, le grille-pain ajustera la durée de cuisson requise pour que les baguels dorent au niveau de brunissement sélectionné.
- Lorsque cuits à point, les demi-baguels remonteront automatiquement. La manette du chariot reviendra à sa position originale et les éléments s'éteindront jusqu'au grillage suivant.
- Pour retirer les rôties ou les baguels des fentes, levez la manette du chariot – elle surélèvera les rôties ou baguels, ce qui facilitera leur retrait.
- Pour déloger une rôtie ou un baguel coincé, débranchez le grille-pain et attendez qu'il ait refroidi pour retirer le pain ou le baguel. **N'introduisez ni vos doigts ni des ustensiles métalliques dans les fentes.**



N'enroulez pas le cordon autour du corps pendant ou après l'utilisation.

CONSEILS PRATIQUES

- Si vous désirez interrompre le grillage, appuyez sur le bouton d'annulation. Le grillage cessera sur-le-champ et l'aliment sera automatiquement éjecté.
- La plupart des pains et des viennoiseries peuvent être grillés, y compris les baguets, brioches plates, tranches de pain épaisses, muffins anglais, gaufres, et autres. Les tranches ne doivent cependant pas être si épaisses qu'elles se coincent dans les fentes.



MODIFICATION DE LA LONGUEUR DU CORDON

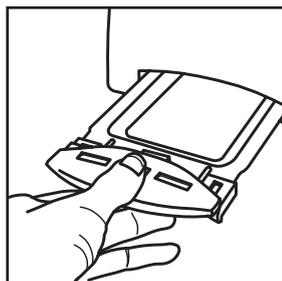
Des ergots prévus sous le grille-pain permettent d'ajuster rigoureusement la longueur du cordon d'alimentation.

- Pour modifier la longueur du cordon d'alimentation: enroulez le cordon autour des ergots prévus à cet effet sous le socle de l'appareil, jusqu'à ce que la longueur convienne.

SOINS ET ENTRETIEN

- Débranchez le cordon du grille-pain en fin d'utilisation et avant le nettoyage. Attendez que le grille-pain ait refroidi pour le nettoyer.
- Essuyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon humide et asséchez-le avec un chiffon sec ou un essuie-tout. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.
- Pour éviter d'abîmer les éléments chauffants du grille-pain, n'employez pas d'articles pointus ou coupants pour nettoyer l'intérieur du grille-pain.

- **Attention:** videz souvent le ramasse-miettes sans quoi les miettes qui s'y accumulent risqueraient de s'enflammer. Quand le grille-pain a suffisamment refroidi, tapotez délicatement les côtés du grille-pain pour déloger les miettes de la chambre de grillage. Sortez le ramasse-miettes et videz-le; essuyez-le avec un linge humide ou bien placez-le dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Tapotez les côtés une fois de plus pour vous assurer qu'il ne reste plus de miettes. Remettez le ramasse-miettes en place avant de recommencer à utiliser le grille-pain.



GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, ou au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited, faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pendant une période d'un an à compter de la date d'achat ce produit sera exempt de défauts de matériaux ou de main-d'œuvre. JCS, selon son choix, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit s'avérant défectueux pendant que la garantie sera en vigueur. Le remplacement sera réalisé au moyen d'un produit ou composant neuf ou reconstruit. Si le produit n'est plus disponible, un produit d'une valeur similaire ou supérieure fera lieu de remplacement. Ceci est votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctionnalités électriques ou mécaniques de ce produit. Si tel est le cas, votre garantie sera annulée.

Cette garantie est accordée à l'acheteur au détail initial et entre en vigueur à compter de la date d'achat au détail initial. Elle n'est pas transférable. Gardez votre preuve d'achat d'origine, car elle sera requise pour obtenir un service au titre de la garantie. Les marchands, les centres de réparation ou les magasins au détail JCS vendant des produits JCS n'ont pas le droit de modifier les modalités et conditions générales de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les dégâts occasionnés par une des causes suivantes : mauvaise utilisation ou utilisation négligente de ce produit, branchement sur un courant ou une tension autre que ceux spécifiés, utilisation contraire aux instructions de fonctionnement, démontage, réparation ou modification par quiconque autre que JCS ou un Centre de réparation agréé JCS. De plus, la garantie ne couvre pas les cas de forces majeures, tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?

JCS ne sera pas responsable de dégâts secondaires ou conséquents causés par la rupture de toutes garanties ou conditions expresses, tacites ou légales.

Dans la mesure des lois applicables, toute garantie tacite ou condition de commercialité ou d'adaptation à un but particulier est limitée en durée à celle stipulée dans la présente garantie.

JCS rejette toute autre garantie, condition ou représentation express, tacites, légales ou autre.

JCS ne sera pas responsable des dégâts, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation, de l'abus d'utilisation du produit ou de l'incapacité de l'utiliser, y compris les dégâts directs, spéciaux, indirects ou identiques; ni des pertes de revenus, de toute rupture de contrat, fondamentale ou autre, ni de toute plainte déposée contre l'acheteur par une autre partie.

Certains territoires, provinces, états ou juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dégâts directs ou indirects, ni les limitations de la durée de garantie tacite. Il se peut donc que les limitations et exclusions stipulées dans les présentes ne s'appliquent pas à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et il se peut que vous en ayez d'autres qui peuvent varier d'un territoire, d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

Pour obtenir un service au titre de la garantie

Aux États-Unis

Pour toute question concernant cette garantie ou pour obtenir une réparation sous garantie, appelez au 1 800 458.8407. L'adresse du centre de réparation le plus proche de chez vous vous sera fournie.

Au Canada

Pour toute question concernant cette garantie ou pour obtenir une réparation sous garantie, appelez au 1 800 667.8623. L'adresse du centre de réparation le plus proche de chez vous vous sera fournie.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Florida 33431.

Au Canada, elle est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si vous avez toute autre question ou réclamation concernant ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle.

**NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT À UNE DE CES ADRESSES
NI OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ.**

Sunbeam™/MC

For product questions:
Sunbeam Consumer Service
USA: 1.800.458.8407
Canada: 1.800.667.8623
www.sunbeam.ca

©2012 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions.
All rights reserved.

In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

Pour toute question en ce qui concerne ce produit,
appelez le service à la clientèle de Sunbeam:

États-Unis : 1 800 458 8407
Canada : 1 800 667.8623
www.sunbeam.ca

©2012 Sunbeam Products, Inc., faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions.
Tous droits réservés.

Au Canada, importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions,
20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

www.sunbeam.ca